

 **Bang & Olufsen**



**Beogram CD 50**

**Beosystem 5000**



## BEOGRAM CD 50

Indholdsfortegnelse

- 1 Klargøring
- 2 Hvordan skal CD'en lægges i?
- 3 Start afspilning
- 4 Hvordan skal CD-pladespillens display forstås?
- 5 Hvordan finder jeg skæringerne?
- 6 Pause under afspilning
- 7 Programmering af skæringer
- 8 Hurtig præsentation af alle skæringer
- 9 Hvordan slukker jeg?
- 10 Nærbetjening af Beogram CD 50
- 11 Rengøring
- 12 Sådan skal CD'erne behandles
- 13 Afspilning ved hjælp af laser-optik
- 14 Tekniske specifikationer
- 15 International garanti



Beogram CD 50 er en CD-pladespiller fra Bang & Olufsen, som er specielt formgivet og udviklet til at indgå i Beosystem 5000. Den er sidste skud på stammen i dette system, som nu kan bygges op af følgende dele:

Beomaster 5000  
Master Control Panel 5000  
Beogram 5005 eller Beogram 5000  
Beocord 5000  
Beogram CD 50.

Alle delene i Beosystem 5000 er forsynet med Bang & Olufsen's Datalink-system. Det betyder, at De inden for systemet kan skifte fra den ene kilde til den anden med et eneste tryk, f.eks. fra radio til båndoptager eller til CD-pladespiller.

### Generelt om betjeningen

Hvis Deres Beogram CD 50 indgår i Beosystem 5000, kan alle funktionerne fjernbetjenes via Master Control Panel 5000 (kontrolpanelet). Denne betjeningsanvisning tager udgangspunkt i denne situation, og i **beskrivelsen af de forskellige funktioner vil der derfor blive henvist til knapperne på kontrolpanelet.**

Betjeningsanvisningen til kontrolpanelet indeholder også en beskrivelse af betjeningen af Beogram CD 50. Vi beder Dem imidlertid være opmærksom på, at denne beskrivelse på nogle punkter kan afvige fra beskrivelsen i denne betjeningsanvisning til Beogram CD 50. Dette skyldes, at Beogram CD 50 er blevet ændret på nogle få punkter, siden betjeningsanvisningen til Deres kontrolpanel blev skrevet.

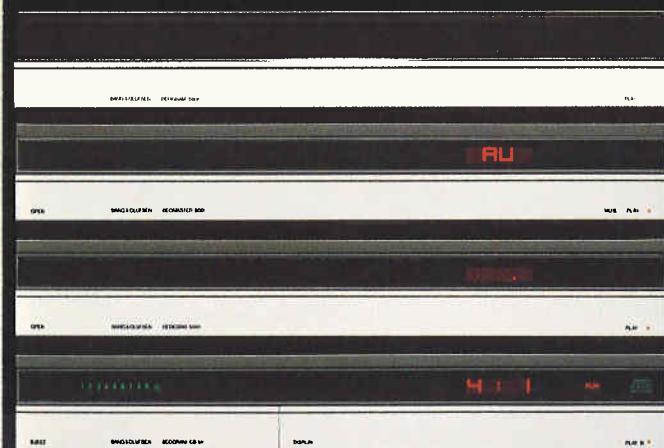
For at være på den sikre side skal De derfor i tvivlstilfælde holde Dem til oplysningerne i denne betjeningsanvisning til Beogram CD 50.

Beogram CD 50 kan naturligvis også bruges sammen med andre produkter fra Bang & Olufsen eller af et andet fabrikat. Med den specielle CD Terminal kan De opnå de samme muligheder for fjernbetjening af samtlige funktioner som med Master Control Panel 5000. Blot skal der bygges en infrarød-modtager ind i CD-pladespilleren. CD Terminalen og infrarød-modtageren kan fås hos Deres Bang & Olufsen forhandler som tilbehør mod merpris.

»CD« er en forkortelse for »compact disc«, som er den engelske betegnelse for de plader, der er indspillet ved hjælp af et nyt digitalt informationssystem. For nemheds skyld vil vi i denne beskrivelse kun anvende betegnelsen »CD«, når vi omtaler disse plader.

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

# Beosystem 5000



## 1 Klargøring

### Tilpasning til stuetemperatur

Hvis CD-pladespilleren udsættes for kulde, f.eks. under transport, og derefter placeres i en varm stue, kan der opstå kondensvand inde i apparatet. CD-pladespilleren kan derfor ikke startes, førend fugtigheden har fortaget sig, og De bør lade apparatet stå mindst 1 time eller 2 i normal stuetemperatur inden start.

### Placering

CD-pladespilleren placeres på en vandret, stabil flade. Af hensyn til ventilationen skal der være mindst

5 cm frit rum ind til væg eller evt. sidepaneler i et hyldesystem.

Apparatet kan placeres som nederste del i et Beosystem 5000. Alle apparaterne i dette system er forsynet med fødder, således at ventilationen kan ske uhindret, selv om apparaterne stables oven på hinanden.

De må sørge for, at der er tilstrækkelig plads foran apparatet (10-15 cm) til, at skuffen med pladeholderen kan glide helt ud.

De bør undgå at placere CD-pladespilleren i direkte sollys eller varme fra radiatorer og andre varmekilder.

### Tilslutning til lysnet

Apparatet er beregnet til en vekselspænding på 220 V. Så snart apparatet slutes til lysnettet, vil De kunne se et lille rødt lys (en lysdiode). Det betyder, at apparatet er klar til at blive betjent, dvs. i såkaldt stand-by-stilling. Apparatet er beregnet til at være i stand-by-stilling, når det ikke bruges.

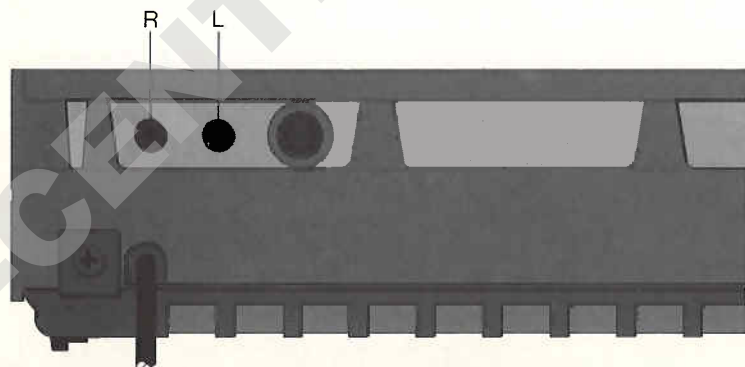
### Tilslutning til forstærker

Apparatet slutes til Beomaster'ens AUX-CD-indgang ved hjælp af det medfølgende kabel med 7-polede DIN-stik. Der er også mulighed for tilslutning til forstærker via phono-stikkene til venstre for det 7-polede DIN-stik på CD-pladespillerens bagpanel.

### Transportbeskyttelse

Vi har sat et stykke rødt tape på forkanten af CD-skuffen for at beskytte den mod stød under transport.

Når apparatet er i stand-by-stilling, kan De med et tryk på OPEN til venstre på frontpanelet få skuffen til at glide ud. De vil nu kunne se den røde tape på selve bakkens forkant. De skal huske at fjerne denne tape, inden De begynder at spille på CD-pladespilleren. Tryk på LOAD på bakkens forkant for at få skuffen til at glide ind igen.



## 2 Hvordan skal CD'en lægges i?

Tryk på OPEN til venstre på frontpanelet og vent et øjeblik, til skuffen glider ud. Læg derefter CD'en på bakken med tekstsiden nedad. Tryk let på LOAD på bakkens forkant for at få skuffen til at glide ind igen.

## 3 Start afspilning

Tryk på [AUX-CD] på kontrolpanelet, eller tryk [PLAY] til højre på CD-pladespillerens frontpanel. Informationerne på CD'en, dvs. de forskellige skæringer eller musiknumre, bliver nu registreret.

Skuffen glider automatisk ind, hvis De trykker [PLAY] på CD-pladespilleren eller [AUX-CD] på kontrolpanelet.

Afspilningen starter ved skæring nr. 1, så snart alle informationerne er registreret.

## 4 Hvordan skal CD-pladespillerens display forstås?

Display'et angiver med tal al den information, der er lagt ind i en CD, og som registreres af CD-pladespilleren. Display'et fortæller også med oplyste ord, hvilken funktion, CD-pladespilleren er ved at udføre.

### Grønne tal

De grønne tal til venstre angiver det samlede antal skæringer på en CD. Det blinkende tal angiver nummeret på den skæring, der er ved at blive spillet. Hvis De programmerer CD-pladespilleren til at spille bestemte skæringer (se afsnit 7), vil kun numrene på de skæringer, der skal spilles, lyse.

De grønne tal går kun til 14, og hvis der er flere end 14 skæringer på en CD, vil pilen efter tallet 14 også lyse. Det nøjagtige antal skæringer vil så ikke kunne aflæses på dette display.

### Røde tal

Det røde 4-cifrede display angiver:

- spilletid for hver enkelt skæring, dvs. hvor lang tid en skæring har spillet. **3:15** betyder således, at en skæring har spillet i 3 minutter og 15 sekunder.
- spilletid for hele CD'en, dvs. hvor lang spilletiden er fra CD'ens start til det aktuelle spilletidspunkt. **08:25** betyder således, at CD'en har spillet i 8 minutter og 25 sekunder.
- nummer på skæring samt evt. underafsnit (også kaldet index). **4 : 1** betyder således, at De lytter til skæring nr. 4, index 1, på CD'en. Det er typisk især for CD'er med klassisk musik, at de enkelte skæringer er delt op i flere underafsnit.

De kan skifte mellem de tre display-muligheder ved at trykke på DISPLAY midt på CD-pladespillerens frontpanel.

> 4

»?«

Hvis det røde display viser et »?«, er det tegn på, at CD-pladespilleren ikke kan udføre Deres ordre. De vil f.eks. kunne se det, hvis De har bedt om et skæringsnummer, der ikke findes på CD'en (se afsnit 5). CD-pladespilleren ignorerer så blot denne ordre og spiller videre fra samme sted. CD-pladespilleren svarer også med et »?«, hvis den ikke er klar til at modtage Deres ordrer, f.eks. i forbindelse med programmering (se afsnit 7)

»PLAY«

Ordet »PLAY« fortæller Dem, at CD-pladespilleren er ved at afspille en CD (se afsnit 3).

»SCAN PLAY«

Når CD-pladespilleren giver denne oplysning betyder det, at den er ved at præsentere de enkelte skæringer på en CD i uddrag (se afsnit 8).

## 5 Hvordan finder jeg skæringerne?

### Næste skæring

Hvis De vil lytte til den næste skæring på CD'en, trykker De blot [ADVANCE]. Den næste skæring vil så blive spillet. De kan springe frem i skæringerne ved at trykke [ADVANCE] gentagne gange, indtil De når den ønskede skæring.

### Forrige skæring

Hvis De vil lytte til en skæring, der ligger længere tilbage, trykker De blot [RETURN] (hvid knap). Ved første tryk hører De den aktuelle skæring forfra. Hvis De trykker [RETURN] hurtigt flere gange efter hinanden, kan De springe baglæns i skæringerne, indtil De når den ønskede skæring.

### Direkte valg af skæring

Hvis De vil lytte til en bestemt skæring på CD'en, skal De trykke [TRACK], derefter nummeret på den ønskede skæring, f.eks. [1][0], og endelig [AUX-CD]. CD-pladespilleren starter så straks afspilningen ved skæring nr. 10.

Så snart De har trykket det ønskede skæringsnummer, blinker det tilsvarende tal i den grønne talrække meget hurtigt, indtil De trykker [AUX-CD]. Hvis De ikke trykker [AUX-CD] inden 12 sekunder efter at have trykket skæringsnummeret, fortsætter afspilningen som før, og nummeret på den skæring, der er ved at blive afspillet, blinker igen.

### Hurtig søgning frem og tilbage

Hvis De vil finde et ganske bestemt sted på CD'en, kan de med **[>>]** og **[<<]** løbe skæringerne igennem, enten fremad eller baglæns. De kan følge søgningen på display'et, som De kan lade vise det, der passer Dem bedst at søge efter: Spilletid for hver enkelt skæring, spilletid for hele CD'en eller nummer på skæring og underafsnit (se afsnittet »Røde tal« under afsnit 4).

Søgningen sker med to forskellige hastigheder: den starter med langsom hastighed og skifter automatisk et par sekunder efter til en noget hurtigere hastighed. Tryk **[>>]** eller **[<<]** igen for at få søgningen til at gå langsomt. Når De når til det ønskede sted på CD'en, trykker De **[AUX-CD]**, og afspilningen starter straks dér. De kan også stoppe søgningen med **[STOP]**.

## 6 Pause under afspilning

De kan stoppe afspilningen når som helst med et tryk på **[STOP]**. Når De vil genoptage afspilningen, trykker De **[AUX-CD]**, og musikken starter fra det samme sted. De kan trykke **[ADVANCE]** eller **[RETURN]**, hvis De vil starte afspilningen ved den næste skæring eller fra begyndelsen af den skæring, De lyttede til, da De trykkede **[STOP]**.

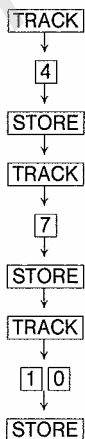
Pausen kan vare i op til 30 minutter. Hvis De ikke har genoptaget afspilningen inden for dette tidsrum, går CD-pladespilleren og dermed hele Beosystem 5000 automatisk i stand-by-stilling.

## 7 Programmering af skæringer

De kan programmere CD-pladespilleren til kun at spille bestemte skæringer, hvis De f.eks. ikke ønsker at høre CD'en fra ende til anden, eller hvis De vil optage et udpluk af CD'ens skæringer på bånd.

Tryk **[AUX-CD]**, **[STOP]** på kontrolpanelet. Programmeringen kan nu foretages på to forskellige måder:

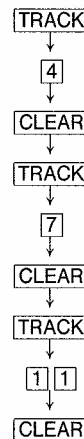
1. De kan udvælge bestemte skæringer ved at trykke **[TRACK]** efterfulgt af skæringsnummeret (på kontrolpanelets taltastatur) og derefter **[STORE]** (brug **[STORE]** lige under **[TRACK]**). F.eks. således:



Husk at trykke **[STORE]** inden 12 sekunder efter at De har trykket skæringsnummeret, dvs. mens det tilsvarende tal i den grønne talrække blinker hurtigt.

De skæringer, De har udvalgt, vil nu lyse op på det grønne taldisplay. NB: skæringer kan programmeres i en hvilken som helst rækkefølge, altså ikke nødvendigvis i nummerorden.

2. De kan også udelade skæringer ved at trykke nummeret på de skæringer, De ikke vil høre, efterfulgt af **[CLEAR]** (NB: begge **[CLEAR]**-knapper på kontrolpanelet kan bruges). F.eks. således:



Husk at trykke [CLEAR] inden 12 sekunder efter at De har trykket skæringsnummeret, dvs. mens det tilsvarende tal i den grønne talrække blinker hurtigt.

De skæringer, der vil blive spillet, vil nu lyse op på det grønne taldisplay. De skæringer, der er udeladt, vil ikke længere lyse op.

Når De er færdig med at programmere, **starter De afspilningen med et tryk på [AUX-CD]**. Skæringerne vil så blive spillet i den rækkefølge, De har programmeret dem.

**Hvor mange skæringer kan et program indeholde?**

Hvis De udvælger skæringer ved at trykke [STORE] (jvf. eksempel 1), kan De programmere op til 99 skæringer. Så mange skæringer vil der næppe være på nogen CD, men til gengæld kan De programmere den samme skæring eller række af skæringer flere gange. Dette giver dem en samlet spilletid, der er meget længere end den, en CD normalt giver mulighed for.

**Kan jeg søge frem eller tilbage i et program?**

Med [ADVANCE] og [RETURN] kan De springe frem eller tilbage i numrene under afspilning af et program. Springene vil ske i den rækkefølge, De har programmeret skæringerne.

**Hvordan sletter jeg en programmering?**

Tryk [TRACK] og derefter [CLEAR]. Alle de grønne tal, der angiver CD'ens samlede antal skæringer, vil nu blive oplyst, og afspilningen vil fortsætte i nummerorden, uden at nogen skæringer bliver sprunget over.

NB: En programmering slettes ikke, hvis De slukker for CD-pladespilleren med [ ] (se afsnit 9).

**8 Hurtig præsentation af alle skæringer**

Læg en CD i holderen og tryk [AUX-CD] for at vælge CD-pladespilleren som kilde. Tryk derefter [TRACK], [0] og endelig [STORE]. De vil nu få de første 10-12 sekunder af hver skæring at høre.

Hvis De ønsker at høre en eller flere af de præsenterede skæringer i sin fulde længde, kan De bruge programmeringsfunktionen (se afsnit 7) sammen med denne præsentation. Tryk [TRACK] og [STORE] mens De lytter til en skæring, De ønsker at høre i sin fulde længde. CD-pladespilleren springer straks videre til næste skæring på CD'en, som De så også kan »gemme« i programmet ved hjælp af [TRACK] og [STORE].

Hvis De første gang trykker [TRACK] og [STORE] ved f.eks. skæring nr. 3, vil skæring nr. 1 og 2 blive slettet, og de skæringer, der følger efter nr.3, vil også blive slettet, med mindre De med [TRACK] og [STORE] fortæller CD-pladespilleren, at De også ønsker at gemme hver af disse skæringer.

Hvis De ikke ønsker at høre en skæring, kan De i stedet trykke [TRACK] og [CLEAR]. Den pågældende skæring vil så blive sprunget over under den efterfølgende afspilning.

Hvis De første gang trykker [TRACK] og [CLEAR] ved f.eks. skæring nr. 3, vil skæring nr. 1 og 2 blive gemt i programmet, og de skæringer, der følger efter nr. 3, vil også blive gemt, med mindre De med [TRACK] og [CLEAR] fortæller CD-pladespilleren, at De også ønsker at slette hver af disse skæringer.

Når alle skæringerne er hørt igenem, vil CD-pladespilleren automatisk starte afspilningen ved den første skæring i et program, eller ved den første skæring på CD'en, hvis De ikke har foretaget nogen programmering.

**9 Hvordan slukker jeg?**

Tryk [ ]. Afspilningen stopper straks, og hele Beosystem 5000 går i stand-by-stilling.

CD-pladespilleren går automatisk i stand-by-stilling, når den er færdig med at spille en CD. Hvis De ikke giver en ny ordre inden for ca. 30 minutter, går hele Beosystem 5000 i stand-by-stilling.

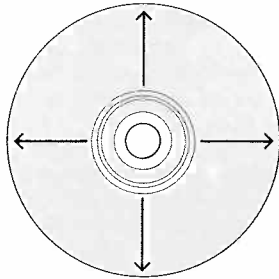
**10 Nærbetjening af Beogram CD 50**

Der er mulighed for at betjene nogle få af de vigtigste funktioner ved hjælp af trykfunktionerne på CD-pladespillerens frontpanel:

- OPEN: CD-skuffen åbnes (se afsnit 2).
- DISPLAY: skifter mellem displaymuligheder (se afsnit 4).
- PLAY ▷●: første tryk: afspilning starter,
  - andet tryk: næste skæring spilles,
  - langt tryk: Beogram CD 50 går i stand-by-stilling. Hele Beosystem 5000 går også i stand-by-stilling.

## 11 Rengøring

Apparatet aftørres med en tør, blød klud. Fingeraftryk eller fedtpletter kan aftørres med en blød klud, der er hårdt opvredet i lun-kent vand tilsat et mildt opvaske-middel. Evt. støv i CD-skuffen fjernes meget forsigtigt med en tør klud. De må ikke presse ned på selve bakken til CD'en.



## 12 Sådan skal CD'erne behandles

CD'er skal behandles og opbevares med den samme omhu som almindelige gramfonplader.

Hvis De altid tager fat i kanten af en CD og altid opbevarer den i sin kassette, vil det ikke være nødvendigt at rengøre den yderligere.

Hvis der alligevel skulle komme fingeraftryk, støv eller andet snavs på CD'en, kan De tørre den af med en ren og tør, blød klud, der ikke fnugger. Aftør altid CD'en fra midten ud mod kanten (ikke i cirkel). Der må ikke anvendes noget rengøringsmiddel med opløsende eller slibende virkning til rengøring af en CD.

## 13 Afspilning ved hjælp af laseroptik

Den gule og sorte mærkat på CD-pladespilleren er en advarsel om, at apparatet fungerer ved hjælp af laserstråler. Laserstråler er skadelige for øjnene. Laserstrålerne kan dog kun aktiveres, hvis CD-skuffen er lukket, og De vil derfor aldrig kunne se strålerne.

Apparatet må kun åbnes af fagteknikere.

## 14 Tekniske specifikationer

### Beogram CD 50

Type nr.	5111
Frekvensområde	4-20.000 Hz $\pm$ 0,3 dB
Signal/støjforhold	> 95 dB
Dynamikområde	> 95 dB
Harmonisk forvrængning	0.003% ved 0 dB
Kanaladskillelse	> 94 dB
Kanalforskel	< 0,5 dB
Lydsystem	16 bit, oversampling 88,2 kHz
Lavpasfilter	Digital + analog
Dæmpning > 20.000 Hz	> 60 dB
Udgangssignal	2 volt RMS ved 0 dB
Netspænding	220 volt (50-60 Hz)
Forbrug	28 watt
Mål B x H x D	42 x 7,5 x 32,5 cm
Vægt	8 kg

Ret til ændringer forbeholdes

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

Denne Beogram opfylder betingelserne i EF-direktiv 82/499 vedrørende radioforstyrrelser.

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

## 15 International guarantee

Dette produkt fra Bang & Olufsen dækkes af en garanti mod fabri-kations- og materialefejl. Det er en national garanti, der ydes af Bang & Olufsen i det land, hvor apparatet er købt. Garantibestemmelserne gælder først og fremmest i købslandet, men vil også blive efterkommet af enhver autoriseret Bang & Olufsen forhandler i andre lande, hvor Bang & Olufsen er repræsenteret. For at opnå garantiservice i et andet land skal garantibeviset være korrekt udfyldt og fremvises for den forhandler, hvor De ønsker service.